



Brussel, 12 mei 2021
(OR. en, de)

8228/21
ADD 1

COMPET 294
ENT 77
ENV 265
SAN 248
CONSOM 101
MI 291
CHIMIE 52

NOTA I/A-PUNT

van:	het secretariaat-generaal van de Raad
aan:	het Comité van permanente vertegenwoordigers/de Raad
nr. Comdoc.:	ST 7043/21 + ADD 1 - D 071310.03
Betreft:	VERORDENING (EU) .../... VAN DE COMMISSIE van XXX tot wijziging van bijlage XVII bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft perfluorcarbonsuren met 9 tot 14 koolstofatomen in de keten (C9-C14-PFCA's), zouten daarvan en aanverwante stoffen - Besluit geen bezwaar te maken tegen de vaststelling - Verklaring van Duitsland

Voor de delegaties gaat in de bijlage de verklaring van de Duitse delegatie met taalkundige opmerkingen bij de Duitse taalversie van bovengenoemde ontwerpverordening, voorzien van een vertaling naar het Nederlands.

COREPER (1e deel), 12 mei 2021, punt 14

Verordening van de Commissie tot wijziging van bijlage XVII bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft perfluorcarbons zuren met 9 tot 14 koolstofatomen in de keten (C9-C14-PFCA's), zouten daarvan en aanverwante stoffen

Verklaring van de Duitse delegatie

Met betrekking tot de Duitse vertaling:

Duitsland gaat ervan uit dat de Duitse versie van de overwegingen als volgt wordt gecorrigeerd: In overweging 2 wordt het woord "Perfluorononan-1-säure" vervangen door "Perfluornonan-1-säure".

In overweging 4, eerste zin, wordt de formulering "Wirksamkeit für die Senkung dieser Risiken" gewijzigd in "Wirksamkeit zur Senkung dieser Risiken".

In overweging 5 wordt het woord "auf" vervangen door "für".

In overweging 7 wordt de laatste zin veranderd in "Für Enderzeugnisse, die aus diesen Materialien hergestellt werden, gilt jedoch weiterhin der allgemeine Grenzwert von 25 ppb".

In overweging 12, tweede zin, wordt de formulering "durch Stellungnahmen" gewijzigd in "durch die Stellungnahmen".

Voorts gaat Duitsland ervan uit dat het aanvullende nieuwe punt 68 in bijlage XVII als volgt wordt gecorrigeerd:

De formulering "einschließlich ihrer Salze und etwaiger Kombinationen" in de linkerkolom wordt telkens door "davon" gevolgd.

In de rechterkolom wordt onder nummer 1 "als solche" vervangen door "selbst".

Onder nummer 2 wordt "in den Verkehr" vervangen door "in Verkehr".

Onder nummer 3 wordt de formulering "und von C9-C14-PFCA-verwandten Stoffen" vervangen door "und C9-C14-PFCA-verwandter Stoffe".

Onder nummer 4 ii) wordt na het tweede streepje de formulering "Wärmetauschanlagen für Industrieabfälle" vervangen door "industriellen Abwärmetauschern".

Onder nummer 7 wordt "Druckgas-Dossieraerosolen" vervangen door "Druckgas-Dosierinhalatoren".

Onder nummer 8 worden de punten a en b vervangen door navolgende formuleringen:

"(a) Halbleiter an sich;

(b) Halbleiter, die in elektronische Halbfertig- und Fertiggeräte eingebaut sind."
